



Les élégantes en 1908

## AUBAGNE, UNE VILLE DE TRADITIONS ET DE CULTURE

La manifestation *Aubagne 1895 à la Belle Époque* est bien plus qu'une simple fête. C'est l'occasion de rappeler l'histoire et les traditions de notre ville, ainsi que l'importance de la culture et de l'art dans notre société. Aubagne est fière de son patrimoine et de ses personnalités, comme Marcel Pagnol, qui ont contribué à son rayonnement. Nous vous invitons à participer nombreux à cette journée exceptionnelle, qui vous transportera dans le temps et vous fera vivre des moments inoubliables.

Nous espérons que vous passerez une journée merveilleuse et que vous repartirez avec des souvenirs plein la tête.

Manifestation entièrement gratuite

**REMERCIEMENTS :**  
AD2C tient à remercier la **Ville d'Aubagne** et **tous ses Services**, nos partenaires, les bénévoles des associations, et les participants qui contribuent à la réussite de cette manifestation. Votre engagement et votre passion permettent de faire de cette journée un moment magique.

1 heure plus 2 heures, ça fait 3 heures gratuites !

1 heure de stationnement offerte par la Ville + 2 heures offertes pour tout achat chez l'un de vos commerçants d'ACL participants

Sur les 3 parkings souterrains de la ville d'Aubagne...  
Parking 8 mai 1945  
Beaumont  
Terres Rouges

\* voir conditions auprès des commerçants

### INFORMATIONS PRATIQUES

Points accueil, info et inscriptions au concours de costumes

① **Point info & inscriptions Concours de Costumes :**

**Théâtre Comœdia**  
Cours Maréchal Foch - 04 42 18 19 88

② **Point info visite et musée Marcel Pagnol :**

**Office de Tourisme Intercommunal**  
point info sur le cours Foch

### PARKINGS

8 mai 1945, Beaumont, Terres Rouges, Marché, Potiers

Il était une fois 1895 – Aubagne à la Belle Époque est organisé par l'association Aubagne Développement Culture et Création, avec l'appui des services de la Ville d'Aubagne-en-Provence, de l'Office de Tourisme Intercommunal du Pays d'Aubagne et de l'Étoile et du tissu associatif local.

Site web : ad2c.org

### SANS VOUS, RIEN NE SERAIT POSSIBLE : MERCI

Les Amis du Vieil Aubagne - Les Boutons d'Or - La Provence des Abeilles - Côté Choeur - Ensemble Choral Acanthe - La Mesnie de Brocéliande, un Bout de Chemin et Edouard notre chanteur.

Le service Archives, le service Citoyenneté et les Maisons de quartier, les bénévoles de l'atelier couture de l'espace Aubagne Séniors pour la confection des tailles et des foulards, le service Vie Associative, le Conservatoire municipal et l'Office de Tourisme du pays d'Aubagne et de l'Étoile.

Une mention spéciale pour les coordinateurs techniques des chars et des décors.



L'association AD2C (Aubagne Développement, Culture et Création) est une association culturelle, d'intérêt général, entrepreneur de spectacle vivant, composée uniquement de bénévoles. Elle a pour objet de développer la connaissance du patrimoine culturel Aubagnais, en organisant différentes manifestations et conférences mettant en évidence l'universalité et la permanence des valeurs locales, et participant au rayonnement de la ville, de son territoire, de ses talents, et de ses habitants.

### NOS PARTENAIRES



# LE PETIT AUBAGNAIS

## AUBAGNE : SUR LES TRACES DE PAGNOL, AU RYTHME DU CARNAVAL

Ce samedi 1<sup>er</sup> mars, Aubagne Développement Culture et Création vous propose de célébrer les 130 ans de Marcel Pagnol au rythme du carnaval à la Belle Époque.

Aubagne se pare de ses plus beaux atours pour célébrer deux événements exceptionnels : le **Carnaval de la Belle Époque** et le **130<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de notre illustre Marcel Pagnol**.

Plongez dans l'ambiance festive et colorée du carnaval, avec ses costumes extravagants, ses défilés enchanteurs et ses animations pour tous les âges. Revivez également l'époque de Pagnol, à travers des expositions, des visites guidées et des spectacles qui vous feront découvrir ou redécouvrir son œuvre et son attachement à notre ville.

Admirez les créations originales et les costumes éblouissants des participants. Pour clore cette journée exceptionnelle, un bal guinguette et un feu d'artifice vous attendent. Préparez-vous à vivre des moments magiques et inoubliables !

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Marcel Pagnol, enfant d'Aubagne, a grandi dans une ambiance de carnaval. Il est fort probable que les festivités de son époque aient inspiré certaines de ses œuvres. Venez découvrir les liens entre le carnaval et l'univers de Pagnol !



Ne manquez pas le clou du spectacle : le grand défilé de chars du carnaval.

### PROGRAMME DE LA JOURNÉE

#### OUVERTURE

10h

**Ouverture de la journée par M. le Maire, le président d'AD2C et les élus,**  
Déambulation du cortège

#### COURS BARTHÉLEMY

10h - 17h

~ Gare de départ des charrettes pour une **promenade dans Aubagne**

~ **Marché des Brocanteurs**

#### RUE DES COQUIÈRES & THÉÂTRE COMEDIA

10h - 17h

~ Stand accueil et inscriptions au **concours de costumes** (de 10h à 13h00)

~ Les **Jeux d'antan** en bois

~ Stand de **maquillage** pour enfants

#### BAS DU COURS FOCH

10h - 17h

~ **Les vieux métiers** de Lei Dansaire de Lorient

#### HAUT DU COURS FOCH

10h - 17h

**Point d'accueil :**

**Office de Tourisme Intercommunal du Pays d'Aubagne et de l'Étoile :**  
~ Visites guidées de la ville à 10h, 11h30 et 16h00 (Inscriptions le jour même)  
Entrée gratuite des deux musées :  
La Maison natale de Marcel Pagnol (Visite guidée tout au long de la journée)  
Le Petit Monde de Marcel Pagnol

~ **Danses et scènes de vie** avec Lei Dansaire du Garlaban

#### Village des Artistes :

Découvrez les **ateliers créatifs des associations** du Pays d'Aubagne (peintres, chasse au trésor, abeilles, les photos anciennes...)

#### Photobooth

Entrez dans notre caravane et repartez avec votre cliché d'époque

Faites-vous tirer le portrait par notre **Caricaturiste** (retirez votre bon auprès d'AD2C, dans la limite des places disponibles)

13h30 - 14h00

**Défilé de mode** du Quadrille Phocéén  
**Défilé du concours de costumes 1895** (Inscriptions de 10h à 13h00 au stand d'accueil du Théâtre Comœdia - remise des prix à 17h00)

#### ESPLANADE GÉNÉRAL DE GAULLE

08h - 20h

~ Marché provençal (matin)

~ **Mini ferme** pédagogique (au bout de l'esplanade après la scène guinguette)

~ Départ des **chars du carnaval** (15h)  
Le caramentan sera brûlé à 17h00

~ **Concert guinguette** (17h30-20h00)

**GRAND FEU D'ARTIFICE À 19H00**  
(Tiré du stade de Lattre de Tassigny)

Et bien sûr, toute la journée, venez écouter nos troubadours, le crieur de rue, la gramophone, les chanteurs, les danseurs, les lecteurs, les animations en tenue traditionnelle de Carnaval en Provence de l'Estello Aubagnenco, et bien plus encore...







**La Gramophobile**  
DIMITRI violoniste explorateur à bord de son vaisseau. Concert festif et itinérant.  
Animation en déambulation de 10h à 17h

**VILLAGE DES ARTISTES**



- ▶ Stand de photos anciennes + vieilles photos de classes
- ▶ Expo peinture + peintres
- ▶ Atelier d'extraction du miel - Quiz + jeux enfants
- ▶ Danse des abeilles par les enfants
- ▶ Jeu de piste dans le vieil Aubagne (point de départ & retour au point info sur le cours Foch)
- ▶ Caricaturiste (venir chercher votre réservation au point info AD2C) En haut du cours Foch de 10h à 17h

**ANIMATIONS**

Comme au bon vieux temps !

Crieur de rue,  
Danseurs,  
Chanteurs,  
Conteurs,  
Balades en charrette,  
Photobooth,  
Jeux en bois,  
Maquillage pour enfants  
Défilé de mode,  
Concours de costumes,  
Visites guidées de la ville,  
Défilé de chars du carnaval,  
Mini ferme  
Bal guinguette,  
Feu d'artifice.



**BAL GUINGUETTE**

Venez danser, venez swinger au rythme de la Belle époque.  
Bal Populaire orchestré par le groupe **Phoenix Power Band** sur un air de musette et chanson d'antan.



A partir de 17h30  
Esplanade de Gaulle,  
reprise après le feu d'artifice qui sera tiré à 19h

**DANSES & MUSIQUES PROVENÇALES TRADITIONNELLES ET D'ÉPOQUE**



Spectacles typiques avec la troupe **Estello Aubagnenco** et le **Quadrille Phocéén**

Animations en déambulation dans le centre-ville de 10h à 17h

**LA PARTIE DE CARTES**

AVEC LES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE MUNICIPAL D'AUBAGNE, section théâtre.  
Saynette Spéciale Pagnol  
Revivez la partie de cartes, comme vous ne l'avez jamais vu !  
Tournage en direct de la fameuse partie de cartes de Pagnol, et avec en bonus une partie de pétanque...  
(Après-midi en extérieur et Café des Arts)